



English

NAVIFORCE

NF9144 Movement instruction manual



A. Features

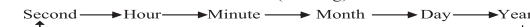
- > The 17-digit timekeeping function displays the day of the week, year, month, day, hour, minute, and second. Dual time.
- > Timing alarm: There are 5 separate daily alarms, of which the alarm AL1 has a snooze function.
- > Hourly chime function.
- > Countdown function.
- > 12-hour/24-hour clock function.
- > 1/100 second stopwatch and split.
- > EL backlight

B. Product Function Mode



1. In the non-setting mode, press Button B to select the operating mode. Press Button A in any mode to enable EL for three seconds.

2. **Timing Function**
On the timing screen, press Button D to switch between 12-hour clock and 24-hour clock. Time and date setting: In the time mode, press Button C for 2 seconds, "second" flashes, then press Button B to select the item to be set (flashing):



> When the item is flashing, press Button A to adjust accordingly. Press Button C to exit the setting mode.

3. Alarm Mode

> Hourly chime OFF and ON: In the alarm mode, press Button D to turn on or turn off hourly chime (displaying SIG when turned on).
> In the alarm mode, press Button A to select AL1-AL5 successively, and press Button D to turn on the alarm.
> Press Button C for 2 seconds to set the alarm time, press Button B to select to set "hour" or "minute". When the item is flashing, press Button A to adjust accordingly.
> Press Button C to exit the setting mode.

> Alarm AL1 has a snooze function. In AL1 mode, press Button D to select to enable AL1 or SNZ function. After the snooze SNZ function is turned on, it will ring every 5 minutes, and repeat 7 times.
> Whenever the time arrives the alarm time, it will ring for 10 seconds. Press any button to stop the alarm. In alarm mode, press and hold Button D to make the alarm clock ring, and release it to stop the alarm.

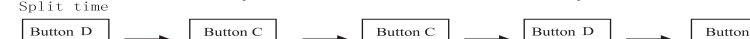
4. Stopwatch Mode

> The measurement range of the stopwatch is 23 hours, 59 minutes and 59.99 seconds.
> If you do not stop the stopwatch, the measurement will continue. When the measurement limit is reached, the stopwatch will restart the measurement from zero again.
> Even if you exit the stopwatch function screen, the stopwatch will continue its measurement.

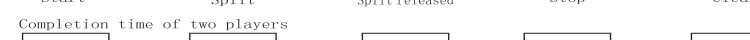
When using the stopwatch to measure time



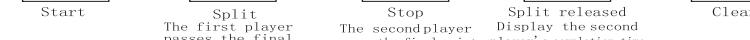
Elapsed time



Start time



Completion time of two players



The first player passes the final point and display the first player's completion time

5. Countdown Function

> The countdown display range is 23 hours, 59 minutes.
> Countdown time setting: In the countdown mode, press Button C for 2 seconds and "hour" flashes. Press Button B to select "minute" and "hour" successively. Press Button A to adjust the corresponding item, and then press Button C to complete the set.

> In the countdown mode, press Button D to start/ stop the countdown.
> It rings for 10 seconds when the countdown ends, and after the alarm stops ringing, the countdown timer will automatically return to the start time set initially.

> When the countdown is underway press Button D to pause the countdown. Press Button D again to resume the countdown.

> If you want to completely stop the countdown, first pause the countdown (press Button D), then press Button C. At this time, the countdown will return to the start time set initially.

> If you do not stop the countdown, even if you exit the countdown function screen, the countdown will proceed.

6. Dual Time Function

> The dual time function is used to display the time of another different area.
> Dual time setting
a). In dual time mode, press Button C to flash "hour", and press B to select to set "minute" and "hour", press Button A to adjust the corresponding item.
b). Press Button A to adjust the corresponding item.
c). Press Button C again to complete the set.



Español

NAVIFORCE

NF9144 Manual de instrucciones del movimiento



A. Introducción a la función

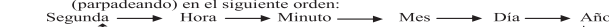
- > La función de indicación de la hora de 17 dígitos muestra el día de la semana, año, mes, día, hora, minuto y segundo.
- > Tiempo en ambos lugares.
- > Alarma temporizada: hay 5 funciones de alarma diarias separadas, entre las que la alarma AL1 tiene la función de repetición.
- > Función horaria horaria.
- > Función de cuenta atrás.
- > Función de 12/24 horas.
- > 1/100 segundo cronómetro y tiempo dividido.
- > Luz de fondo EL.

B. Modo de función del producto



1. En el modo sin configuración, presione el botón B para seleccionar el modo de operación. Presione el botón A durante tres segundos en cualquier modo.

2. En la pantalla de tiempo, presione el botón D para alternar entre 12 horas o 24 horas. Ajuste de hora y fecha: en el modo de indicación de la hora, presione el botón C durante 2 segundos, "Segundo" parpadea y luego presione el botón B para seleccionar el elemento que se va a configurar (parpadeando) en el siguiente orden:



> Cuando el elemento esté parpadeando, presione el botón A para ajustarlo como corresponda. Presione el botón C para salir del modo de configuración.

3. Modo de alarma

> El timbre cada hora se apaga y enciende: en el modo de alarma, al presionar el botón D se activa o desactiva el timbre cada hora (se muestra cuando se enciende: SIG).
> En el modo de alarma, presione el botón A para seleccionar AL1-AL5, y presione el botón D para encender la alarma.
> Presione el botón C durante 2 segundos para configurar la hora de la alarma, presione el botón B para seleccionar la configuración "hora" o "minuto".
> Cuando el elemento esté parpadeando, presione el botón A para ajustarlo como corresponda. Presione C para salir del modo de configuración.

> Hay AL1 función de alarma de despertador, la AL1 modo, AL1 prensa abierta el botón D para seleccionar funciones o SNZ, la repetición de alarma SNZ activada, cada cinco minutos, que se repitió 7 veces y sonido del timbre.

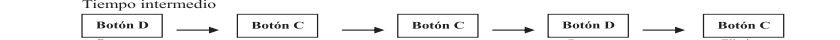
> Siempre que se alcance la hora de la alarma, la alarma sonará durante 10 segundos, y al presionar cualquier botón se detendrá la alarma.
> En el modo de alarma, mantenga presionado el botón D para que la alarma suene y suéltelo para detener el sonido.

4. Modo de cronómetro

> El rango de prueba del cronómetro es de 23 horas, 59 minutos y 59.99 segundos.
> Si no detiene el cronómetro, la medición continuará realizándose continuamente. Cuando se alcanza el límite de tiempo, el cronómetro reiniciará la medición desde cero.
> Incluso si sale de la pantalla de función del cronómetro, el cronómetro continuará midiendo el tiempo. Usando un cronómetro para medir el tiempo



Tiempo transcurrido



Tiempo intermedio



Tiempo de finalización de dos jugadores

El primer jugador está golpeando la línea para mostrar el tiempo de finalización del primer jugador.

El segundo jugador está golpeando la línea.

5. **Función de cuenta atrás**
El rango de visualización de la cuenta atrás es de 23 horas, 59 minutos. tiempo de cuenta atrás se establece: el modo de cuenta atrás, "a" pulse el botón C durante 2 segundos parpadea, pulse el botón B y seleccione "hora", "minutos", presione el botón A para ajustar el elemento correspondiente, entonces el botón C está configurado.

> En el modo de cuenta regresiva, presione el botón D para iniciar / detener la cuenta regresiva. Cuando finaliza la cuenta regresiva, suena un pitido de 10 segundos y, una vez que la alarma deja de sonar, el tiempo regresivo regresa automáticamente a la hora de inicio establecida inicialmente.

> Mientras la cuenta regresiva está en progreso, presione el botón D para pausar la cuenta regresiva. Presione el botón D nuevamente para reanudar la cuenta regresiva.

> Para detener completamente la cuenta regresiva, primero pause la cuenta atrás (presione el botón D), luego presione el botón C. En este punto, la cuenta regresiva volverá a la hora de inicio establecida inicialmente.

> Si no detiene la cuenta regresiva, la cuenta regresiva continuará incluso si sale de la pantalla de función de cuenta regresiva.

6. Función de dos tiempos

> Las dos funciones de tiempo se utilizan para mostrar la hora en otra área diferente.
> Ajuste de tiempo entre los dos lugares
a). En el modo de tiempo de los dos lugares, presione el botón C durante dos segundos para "parpadear", presione el botón B para seleccionar los ajustes "minuto" y "hora".
b). Presione el botón A para ajustar el elemento correspondiente.
c). Presione el botón C nuevamente para configurarlo.



Português

NAVIFORCE

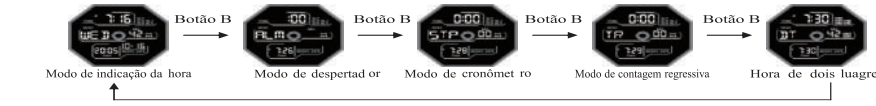
Manual do Movimento NF9144



A. Introdução de funções

- > Função de indicação de hora de 17 dígitos, exibindo semana, ano, mês, dia, hora, minuto e segundo.
- > Hora de dois lugares.
- > Despertador: Existem 5 despertadores diários separados, entre eles, o despertador AL1 tem a função de soneca.
- > Função de aviso de hora.
- > Função de contagem regressiva.
- > Função de regime de 12/24 horas
- > Cronômetro de 1/100 segundo e cronometragem do segmento
- > Retroiluminação EL.

B. Modo de funções do produto



1. No modo de não configuração, presione o botão B para selecionar o modo de operação. No modo qualquer, pressione o botão A, EL será aceso por três segundos.

2. **Função de indicação da hora**
No modo de indicação da hora, pressione o botão D para alternar entre os sistemas de 12/24 horas. Configuração da hora e data: No modo de indicação da hora, pressione o botão C por 2 segundos, "segundo" pisca e pressione o botão B para selecionar o item a ser ajustado (piscando) na seguinte ordem:



> Quando o item está piscando, pressione o botão A para fazer ajuste relevante. Pressione o botão C para sair do modo de configuração.

3. Modo de despertador

> Liga e desliga do aviso da hora: no modo de despertador, pressionar o botão D par ativar ou desativar o aviso da hora (exibido SIG quando está ativado).
> No modo de despertador, pressione o botão A para selecionar por ordem AL1-AL5 e pressione o botão D para ativar o despertador.
> Pressione o botão C por 2 segundos para definir a hora do despertador, pressione o botão B para configurar "hora" ou "minuto".
> Quando o item estiver piscando, pressione o botão A para ajustar de acordo.

> Pressione o botão C para sair do modo de configuração.
> Despertador AL1 tem a função de soneca. No modo AL1, pressione o botão D para selecionar ativar função AL1 ou SNZ. Depois que a função SNZ de soneca estiver ativada, ele tocará e será repetido 7 vezes a cada 5 minutos.

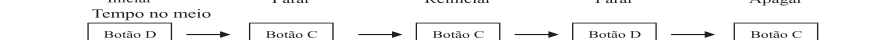
> Sempre que a hora do despertador for atingida, o despertador tocará por 10 segundos e pressione qualquer botão para parar o despertador.

4. Modo de cronômetro

> O alcance do teste do cronômetro é de 23 horas, 59 minutos e 59.99 segundos.
> Se não parar o cronômetro, a contagem continuará até que o tempo limite seja atingido. Quando o tempo limite for atingido, o cronômetro reiniciará a contagem a partir do zero novamente.
> Se você sair da tela de cronômetro, o cronômetro continua a contar tempo.



Tempo decorrido



Tempo no meio



Tempo de conclusão dos dois jogadores

Medir no meio

Parar

5. **Função de contagem regressiva**
O alcance da contagem regressiva é de 23 horas e 59 minutos. Configuração da contagem regressiva: no modo de contagem regressiva, pressione o botão C por 2 segundos para a "hora" piscar, pressione o botão B por ordem para selecionar "minuto" e "hora", pressione o botão A para ajustar o item correspondente e pressione o botão C para concluir a configuração.

> No modo de contagem regressiva, pressione o botão D para iniciar / parar a contagem regressiva. Um bipe de 10 segundos será tocado no final da contagem regressiva. Quando o despertador parar de tocar, a contagem regressiva retornará automaticamente para a hora definida inicialmente.

> Enquanto a contagem regressiva estiver em andamento, pressione o botão D para pausar a contagem regressiva. Pressione o botão D novamente para continuar a contagem regressiva.

> Para parar a contagem regressiva completamente, primeiro pause a contagem regressiva (pressione o botão D) e pressione o botão C, neste ponto, a contagem regressiva retornará ao horário definido inicialmente.

> Se você não parar a contagem regressiva, a contagem regressiva continuará mesmo se você sair da tela da função de contagem regressiva.

6. Função da hora de dois lugares

> A função da hora de dois lugares é usada para mostrar o horário de diferentes áreas.
> Configuração da função da hora de dois lugares
a). No modo da hora de dois lugares, pressione o botão C por dois segundos para a "hora" piscar, pressione o botão B para selecionar as configurações de "minuto" e "hora".
b). Pressione o botão A para ajustar o item correspondente.
c). Pressione o botão C novamente para terminar a configuração.



العربية

NAVIFORCE

دليل تعليمات آلية الحركة NF9144



A. مقدمة الوظيفة

- > وظيفة توقيت مكون من 17 رقما، لعرض أسبوع وسنة وشهر ويوم وساعة ودقيقة وثانية.
- > الوقت في المكانين
- > توقيت المنبه: هناك 5 وظائف للمنبه اليومي المنفصل، من بينها منبه AL1 له وظيفة النفخة.
- > وظيفة التنبيه لكل ساعة.
- > وظيفة العد التنازلي.
- > وظيفة ساعة 12/24.
- > ساعة التوقيف ثنائية 1/100 وتوقيت مقسم.
- > EL الخلفية.

B. وضع وظيفة المنتج



1. اضغط على زر B لتحديد وضع التشغيل تحت غير وضع الإعداد. اضغط على زر A تحت أي وضع سيضوء EL ثلاث ثوان.

2. **وظيفة توقيت**
على شاشة توقيت، اضغط على زر D للتبديل بين نظام 12 ساعة أو 24 ساعة.
> إعداد التاريخ والوقت: اضغط على زر C لمدة ثانيتين تحت وضع توقيت، ستكون مضط و مضط "ثانية"، ثم اضغط على زر B لتحديد عنصر تريد تعيينه وفقا للترتيب التالي (الوميض):



> اضغط على زر A لضبطه عند ووميض العنصر.
> اضغط على زر C للخروج من وضع الإعداد.

3. وضع المنبه

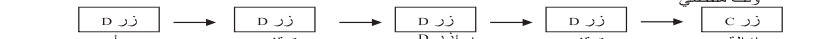
> يتم إيقاف وتشغيل وظيفة التنبيه لكل ساعة: اضغط على زر D لتشغيل أو إيقاف وظيفة التنبيه تحت وضع المنبه (عند تشغيلها اضغط على زر SIG).
> اضغط على زر A لاختيار AL1-AL5 تحت وضع المنبه، واضغط على زر D لتشغيل المنبه.
> اضغط على زر C لمدة ثانيتين لضبط وقت المنبه، اضغط على زر B لاختيار إعداد "ساعة" أو "دقيقة".
> اضغط على زر A لضبطه عند ووميض العنصر .
> اضغط على زر C للخروج من وضع الإعداد.

> يمتلك منبه AL1 ووظيفة النفخة. اضغط على زر D لتحديد وظيفة AL1 أو SNZ تحت وضع AL1. بعد تشغيل وظيفة النفخة، سوف يرن الصوت لكل 5 دقائق ويتكرر 7 مرات.

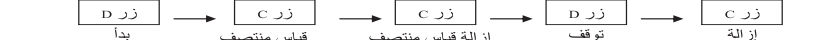
> سيصدر صوت التنبيه لمدة 10 ثوان عند الوصول إلى وقت المنبه، وسيؤدي الضغط على أي زر إلى إيقاف المنبه. اضغط مع الاستمرار على زر D لجعل المنبه يصدر صوتا تحت وضع التنبيه، ثم إفراجه لإيقاف الصوت.

4. وضع ساعة التوقيت

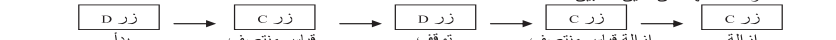
> نطاق قياس الوقت لساعة التوقيت هو 59.99 ثانية من 23 ساعة.
> إذا لم تتوقف عن ساعة التوقيت فيستمر قياس الوقت حتى يتم الوصول إلى الحد الزمني، سيتم إعادة قياس الوقت من صفر.
> سيتم ساعة التوقيت في قياس الوقت حتى أن تخرج من شاشة وظيفة ساعة التوقيت.
> استخدام ساعة التوقيت لقياس الوقت



وقت منتصف



وقت الانتهاء من اثنين لاعبين



إزالة إزلة

إزالة إزلة

5. **وظيفة العد التنازلي**
نطاق عرض العد التنازلي هو 59 دقيقة من 23 ساعة.
> إعداد وقت العد التنازلي: اضغط على زر C لمدة 2 ثانية تحت وضع العد التنازلي سيكون وامض "ساعة"، ثم اضغط على زر B لتحديد "دقيقة" و "ساعة"، واضغط على زر A لضبط العنصر المقابل، ثم اضغط على زر C لإكمال الإعداد.
> اضغط على زر D البدء / إيقاف العد التنازلي تحت وضع العد التنازلي.
> No modo de contagem regressiva, pressione o botão D para iniciar / parar a contagem regressiva. Um bipe de 10 segundos será tocado no final da contagem regressiva. Quando o despertador parar de tocar, a contagem regressiva retornará automaticamente para a hora definida inicialmente.

> Enquanto a contagem regressiva estiver em andamento, pressione o botão D para pausar a contagem regressiva. Pressione o botão D novamente para continuar a contagem regressiva.

> Para parar a contagem regressiva completamente, primeiro pause a contagem regressiva (pressione o botão D) e pressione o botão C, neste ponto, a contagem regressiva retornará ao horário definido inicialmente.

> Se você não parar a contagem regressiva, a contagem regressiva continuará mesmo se você sair da tela da função de contagem regressiva.

> Se você não parar a contagem regressiva, a contagem regressiva continuará mesmo se você sair da tela da função de contagem regressiva.

6. وظيفة الوقت في المكانين

> تستخدم وظيفة الوقت في المكانين لعرض الوقت في منطقة أخرى مختلفة.
> إعداد الوقت في المكانين
(a) اضغط على زر C لمدة ثانيتين تحت وضع الوقت في المكانين سيكون وامض "ساعة"، ثم اضغط على زر B لتحديد إعداد "دقيقة" و "ساعة".
(b) اضغط على زر A لضبطه عند ووميض العنصر المقابل.
(c) اضغط على زر C مرة أخرى لإكمال الإعداد.



Français

NAVIFORCE

Manuel d'instructions du mouvement NF9144



A. La présentation des fonctions

- La fonction de chronométrage à 17 chiffres, indiquant la semaine, l'année, le mois, le jour, l'heure, la minute, la seconde.
- Les temps des deux lieux.
- Le réveil à l'heure fixe: il existe 5 sonneries quotidiennes indépendantes, entre autres, la sonnerie de réveil AL1 à la fonction Snooze.
- La fonction de l'horloge qui carillonne les heures
- La fonction du compte à rebours
- La fonction du système horaire sur 12/24 heures
- Le chronométrage 1/100 seconde et par section
- Le rétroéclairage EL

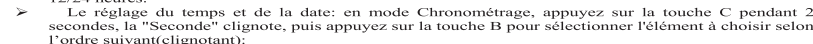
B. Les modes et les fonctions du produit



1. En mode sans réglage, appuyez sur la touche B pour sélectionner le mode d'opération. En n'importe quel mode, appuyez sur la touche A, la lumière EL reste allumée pendant trois secondes.

2. Le mode Chronométrage

- Dans l'image de chronométrage, appuyez sur la touche D pour changer entre le système horaire sur 12/24 heures.
- Le réglage du temps et de la date: en mode Chronométrage, appuyez sur la touche C pendant 2 secondes, la "Seconde" clignote, puis appuyez sur la touche B pour sélectionner l'élément à choisir selon l'ordre suivant (clignotant):



Lorsque l'élément clignote, appuyez sur la touche A pour faire le réglage correspondant. Appuyez sur la touche C pour quitter le mode de réglage.

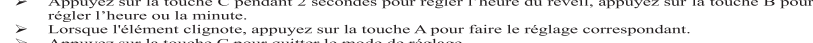
3. Le mode Réveil

- Désactiver et activer l'horloge qui carillonne les heures: en mode Réveil, appuyez sur la touche D pour activer ou désactiver le carillon horaire (lors du démarrage, il affiche SIG).
- En mode Réveil, appuyez sur la touche A pour sélectionner AL1-AL5 l'un après l'autre, appuyez sur la touche D pour activer le réveil.
- Appuyez sur la touche C pendant 2 secondes pour régler l'heure du réveil, appuyez sur la touche B pour régler l'heure ou la minute.
- Lorsque l'élément clignote, appuyez sur la touche A pour faire le réglage correspondant.
- Appuyez sur la touche C pour quitter le mode de réglage.
- La sonnerie de réveil A1 à la fonction Snooze. En mode AL1, appuyez sur la touche D pour activer la fonction AL1 ou SNZ. Après que la fonction Snooze SNZ est activée, la sonnerie retentira toutes les 5 minutes ou répartis.
- À l'heure du réveil, la sonnerie retentira pendant 10 secondes. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter la sonnerie de réveil.
- En mode Sonnerie de réveil, maintenez enfoncé la touche D pour activer la sonnerie. Relâchez-la, la sonnerie arrêtera.

4. Le mode Chronométré

La gamme de test du chronométré est de 23 heures 59 minutes 59.99 secondes. Si vous ne désactivez pas le chronométré, il fera le test continuellement. Lorsque le délai de test est atteint, le chronométré recommencera la test à partir de zéro. Même si vous quittez l'image de la fonction du chronométré, le chronométré continuera à faire le test.

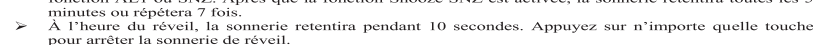
Lors du test avec le chronométré



Le temps de passage

Le temps à mi-chemin

Le temps d'accomplissement des deux athlètes



Le test à mi-chemin: Lorsque le premier athlète franchit la ligne, il indique le temps d'accomplissement du premier athlète.

Arrêter le deuxième athlète franchit la ligne: Il indique le temps d'accomplissement du deuxième athlète.

Supprimer le test à mi-chemin: Il indique le temps d'accomplissement du deuxième athlète.

5. La mode Compte à rebours

- La gamme d'affichage du compte à rebours est de 23 heures 59 minutes.
- Le réglage du temps du compte à rebours: en mode Compte à rebours, appuyez sur la touche C pendant 2 secondes, "l'Heure" clignote, appuyez sur la touche B pour sélectionner la "Minute" et "l'Heure" l'une après l'autre, appuyez sur la touche A pour régler l'élément correspondant, appuyez sur la touche C pour finir le réglage.
- En mode Compte à rebours, appuyez sur la touche D pour commencer/arrêter le compte à rebours.
- Lorsque le compte à rebours finit, la sonnerie durera pendant 10 secondes. Après que la sonnerie de réveil arrête, le compte à rebours retournera automatiquement au temps de commencement initialement réglé.
- Lorsque le compte à rebours est en cours de fonctionnement, appuyez sur la touche D pour suspendre le compte à rebours. Appuyez sur la touche D à nouveau pour restaurer le compte à rebours.
- Pour arrêter complètement le compte à rebours, il faut suspendre tout d'abord le compte à rebours (appuyez sur la touche D), puis appuyez sur la touche C. À ce moment-là, le compte à rebours retournera au temps de commencement initialement réglé.
- Si vous n'arrêtez pas le compte à rebours et que vous quittez l'image de fonction du compte à rebours, le compte à rebours continue encore.

6. La fonction du temps des deux lieux

- La fonction du temps des deux lieux est utilisée pour afficher le temps d'une autre zone.
- Le réglage du temps des deux lieux

a) En mode Temps des deux lieux, appuyez sur la touche C, la "Minute" clignote. Appuyez sur la touche B pour sélectionner la "Minute" et "l'Heure".

b) Appuyez sur la touche A pour ajuster l'élément correspondant.

c) Appuyez à nouveau sur la touche C pour finir le réglage.



Русский

NAVIFORCE

Оперативная инструкция по фитилю машины NF9144

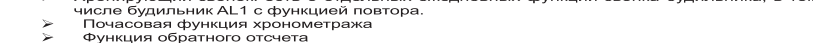


Инструкция фитиля машины по эксплуатации

A. Краткое изложение функции

- 17-битная функция хронометрии, которая показывает неделю, год, месяц, день, час, минуту и секунду.
- Время в двух местах
- Хронирующий звонок: есть 5 отдельных ежедневных функций звонка будильника, в том числе будильник AL1 с функцией повтора.
- Почасовая функция хронометража
- Функция обратного отсчета
- Функция 12/24 часов
- 1/100 секундный секундомер и сегментированный хронограф
- Подсветка EL

B. Режим функции продукта



1. В режиме без настройки нажмите кнопку В, чтобы выбрать режим работы. В любом режиме нажмите кнопку А (EL) в течение трех секунд.

1. Функция хронометрии

- На экране хронометража нажмите кнопку D, чтобы переключиться на 12-часовой или 24-часовой режим.
- Настройка времени и даты: в режиме хронометража нажмите кнопку С в течение 2 секунд, мигает «секунд», затем нажмите кнопку В, чтобы выбрать элемент, который вы хотите установить в следующем порядке (мигает):



Когда элемент мигает, нажмите кнопку А, чтобы внести соответствующие изменения. Нажмите кнопку С, чтобы выйти из режима настройки.

2. Почасовая функция хронометража включается и выключается: в режиме тревоги нажатие кнопки D включает или выключает (отображается при включении; SIG)

В режиме будильника нажмите кнопку А, чтобы выбрать AL1-AL5, нажмите кнопку D, чтобы включить сигнал тревоги.

Нажмите кнопку С в течение 2 секунд, чтобы установить время сигнала тревоги, нажмите кнопку В, чтобы выбрать "час" или "минута"

Когда элемент мигает, нажмите кнопку А, чтобы внести соответствующие изменения. Нажмите кнопку С, чтобы выйти из режима настройки

Будильник AL1 имеет функцию повтора, в режиме AL1, нажмите кнопку D, чтобы выбрать открыть функцию AL1 или SNZ, функция SNZ повтора включена, она будет звонить каждые минуту и повторять 7 раз.

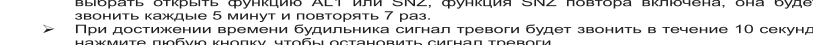
При достижении времени будильника сигнал тревоги будет звонить в течение 10 секунд, нажмите любую кнопку, чтобы остановить сигнал тревоги.

В режиме будильника нажмите и удерживайте кнопку D, чтобы включить сигнал тревоги, а затем отпустите, чтобы остановить его.

3. Режим секундомера

Время тестирования для секундомера составляет 23 часа, 59 минут, 59,99 секунд. Если вы не остановите секундомер, время тестирования будет продолжаться повторяться. Когда будет достигнуто предельное время тестирования, секундомер снова повторит время с нуля.

Даже если вы выйдете из функции секундомера, секундомер продолжит проверку. Время тестирования с секундомером



Время в полпути

Время завершения двух игроков



Начало и измерение: После того, как первый игрок пересек линию, он указывает время завершения первого игрока.

Начало и измерение: После того, как первый игрок пересек линию, он указывает время завершения второго игрока.

5. Режим обратного отсчета

- Диапазон отображения обратного отсчета составляет 23 часа, 59 минут.
- Установка времени обратного отсчета: в режиме обратного отсчета, нажмите кнопку С в течение 2 секунд, когда "час" мигает, нажмите кнопку В, чтобы выбрать "минуты" и "час", чтобы завершить настройку.
- В режиме обратного отсчета нажмите кнопку D, чтобы начать/остановить обратный отсчет
- 1 секундный звуковой сигнал в конце обратного отсчета, после того, как звук остановлен, время обратного отсчета автоматически возвращается к первоначальному установленному времени начала.
- Пока идет обратный отсчет, нажмите D, чтобы приостановить обратный отсчет. Нажмите D еще раз, чтобы возобновить обратный отсчет.
- Чтобы полностью остановить обратный отсчет, сначала приостановить обратный отсчет (нажмите кнопку D), а затем нажмите кнопку С. В этом случае обратный отсчет возвращает начальное время, которое было первоначально задано.
- Если вы не остановите обратный отсчет, даже если вы выйдете из экрана функции обратного отсчета, обратный отсчет будет продолжаться.

6. Функция "Время в двух местах"

Функция "Время в двух местах" используется для отображения времени другого региона.

Настройка времени в двух местах

a) В режиме "Время в двух местах" нажмите кнопку С "секунд" мигает, нажмите кнопку В, чтобы выбрать настройку "минут" и "час"

b) Нажмите кнопку А, чтобы внести соответствующие изменения.

c) Нажмите "С", и завершить настройку.



Deutsch

NAVIFORCE

Bedienungsanleitung für Armbanduhr NF9144



A. Funktionseinführung

- 17-stellige Zeitmessfunktion, die Woche, Jahr, Monate, Tag, Stunde, Minute, Sekunde anzuzeigen
- Zeit der doppelten Zeitzone
- Zeitalarm: Es gibt 5 separate Tagesalarmfunktionen, unter denen der Alarm AL1 die Snooze-Funktion hat.
- Stundensignalfunktion.
- Countdownfunktion.
- 12 / 24 Stundenformat.
- 1/100 Sekunden Stoppuhr und Zwischenzeit.
- EL-Hintergrundbeleuchtung

B. Funktionsmodus des Produkts

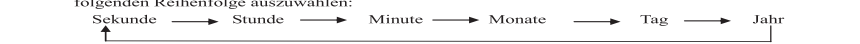


1. Drücken Sie im Nicht-Einstellmodus die Taste B, um den Betriebsmodus auszuwählen. Drücken Sie die Taste A in einem beliebigen Modus, wird die EL-Hintergrundbeleuchtung für drei Sekunden aufleuchten.

2. Chronographmodus

Drücken Sie im Chronograph-Oberfläche die Taste D, um 12-Stunden-Format und 24-Stunden-Format umzuschalten

Einstellung der Uhrzeit und Datum: Halten Sie im Chronographmodus die Taste C 2 Sekunden gedrückt, wird die Sekundenzahl blinken, dann drücken Sie die Taste B, um die gewünschte Optionen (Blinkt) in folgenden Reihenfolge auszuwählen:



Wenn die Option blinkt, drücken Sie die Taste A zum Einstellen. Drücken Sie die Taste C, um den Einstellungsmodus abzubrechen.

3. Wecker-Modus

Ein- und Ausschalten des stündlichen Tonsignal: Drücken Sie im Weckermodus die D-Taste, um die Einschaltung und Ausschaltung des stündlichen Tonsignals (Anzeige: SIG, wenn er eingeschaltet ist) nacheinander zu betätigen.

Drücken Sie im Weckermodus die Taste A, um die Optionen AL1-AL5 nacheinander auszuwählen und drücken Sie die Taste D, um den Wecker einzuschalten.

Halten Sie die Taste C 2 Sekunden gedrückt, um die Weckerzeit einzustellen. Drücken Sie die Taste B, um die Optionen „Stunde“ und „Minute“ auszuwählen.

Wenn die Option blinkt, drücken Sie die Taste A zum Einstellen. Drücken Sie die Taste C, um den Einstellungsmodus abzubrechen.

Der Wecker AL1 hat eine Snooze-Funktion. Drücken Sie im AL1-Modus die Taste D, um die Optionen von AL1-Funktion oder SNZ-Funktion auszuwählen. Wenn die Snooze-Funktion aktiviert ist, ertönt das Gerät alle fünf Minuten und wiederholt sieben Mal.

Wenn die Weckerzeit erreicht ist, ertönt das Gerät 10 Sekunden, dann drücken Sie die eine beliebige Taste, um den Alarm zu stoppen.

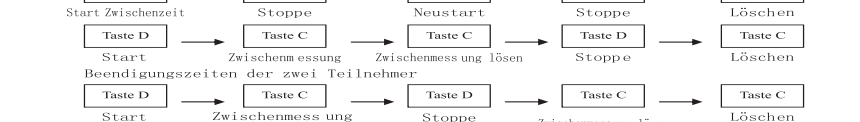
Im Weckermodus halten Sie die Taste D gedrückt, um das Gerät zu ertönen. Lassen Sie die Taste los, um den Ton zu stoppen.

4. Stoppuhr-Modus

Der Messbereich der Stoppuhr beträgt 23 Stunden 59 Minuten 59,99 Sekunden

Wenn Sie die Stoppuhr nicht stoppen, zählt sie weiter. Wenn Sie das Testlimit erreichen, startet die Stoppuhr wieder von Null an.

Selbst wenn Sie den Funktionsbildschirm der Stoppuhr abbrechen, zählt die Stoppuhr weiter. Zeitmessung mit der Stoppuhr



Der erste Teilnehmer geht durchs Ziel und die Uhr zeigt die Einzelzeit des ersten Teilnehmers an.

Der zweite Teilnehmer geht durchs Ziel und die Uhr zeigt die Einzelzeit des zweiten Teilnehmers an.

5. Countdownfunktion

Der Anzeigebereich der Countdown beträgt 23 Stunden 59 Minuten

Zeit: drücken Sie die Taste C im Countdown-Modus 2 Sekunden gedrückt, blinkt die Stundenzahl. Dann drücken Sie die Taste B, um die Optionen von „Minute“ und „Sekunde“ nacheinander zu wechseln. Drücken Sie die Taste A zum Einstellen der Optionen. Drücken Sie die Taste C erneut, um die Einstellung zu bestätigen.

Drücken Sie im Countdown-Modus die Taste D zum Starten/Stoppen der Countdown.

Um den Countdown vollständig abzubrechen, stoppen Sie zuerst den Countdown drücken Sie die Taste D, dann drücken Sie die Taste C. Jetzt wird die Countdown-Zeit auf die anfänglich eingestellte Startzeit zurückgesetzt.

Drücken Sie während des Countdowns die Taste D, um den Countdown anzuhalten. Drücken Sie die Taste D erneut, um den Countdown fortzusetzen.

Wenn Sie den Countdown nicht stoppen, wird der Countdown fortgesetzt, auch wenn Sie den Countdown-Bildschirm schließen.

6. Dualzeitfunktion

Die Dualzeitfunktion wird verwendet, um die Zeit in einer anderen Zeitzone anzuzeigen.

Zeiteinstellung der doppelten Zeitzone

A) Drücken Sie die Taste C im Dualzeitmodus, blinkt die Stundenzahl auf dem Bildschirm, drücken Sie die Taste B, um die Optionen von „Minute“, „und „Stunde“, auszuwählen.

B) Drücken Sie die Taste A, um die entsprechende Option einzustellen.

C) Drücken Sie die Taste C, um die Einstellung zu bestätigen.



中文

NAVIFORCE

NF9144 机芯使用说明书



A. 功能简介

- 17 位计时功能, 显示星期, 年, 月, 日, 时, 分, 秒。
- 两地时间。
- 定时响闹: 有 5 个单独的每日闹铃功能, 其中闹铃 AL1 有贪睡功能。
- 整点报时功能。
- 倒计时功能。
- 12/24 小时功能。
- 1/100 秒秒表和分段计时。
- EL 背光

B. 产品功能模式

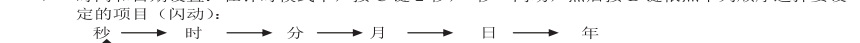


1. 在非设置模式下, 按 B 键选择操作模式。任意模式下按 A 键 EL 亮三秒。

2. 计时功能

在计时画面, 按 D 键切换 12 小时或 24 小时制。

时间和日期设置: 在计时模式下, 按 C 键 2 秒, “秒” 闪动, 然后按 B 键依照下列顺序选择要设置的项目 (闪动):



项目闪动时, 按 A 键进行相应的调整。按 C 键退出设定模式。

3. 闹铃模式

整点报时关闭与开启: 在闹铃模式下, 按 D 键是开启或关闭整点报时 (开启时显示: SIG)。

在闹铃模式下, 按 A 键依次选择 AL1-AL5, 按 D 键开启响闹。

按 C 键 2 秒, 设置响闹时间, 按 B 键选择设置 “时” 或 “分”

项目闪动时, 按 A 键进行相应的调整。按 C 键退出设定模式。

闹铃 AL1 有贪睡功能, 在 AL1 模式, 按 D 键选择开启 AL1 或 SNZ 功能, 贪睡 SNZ 功能开启后, 其会每隔 5 分钟鸣响及重复 7 次鸣响。

每当到达闹铃时间时, 闹铃会鸣响 10 秒, 按任何键都可停止闹铃鸣响。

在闹铃模式下, 按住 D 键可使闹铃鸣响, 松开即停止鸣响。

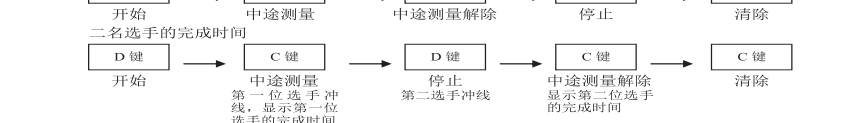
4. 秒表模式

秒表的测试范围是 23 小时 59 分 59.99 秒。

若不停止秒表, 则会一直不停地地进行测试, 到达测试限时度时, 秒表会再次由零开始重新测试。

即使退出秒表功能画面, 秒表亦会继续进行测试。

使用秒表测试



5. 倒计时功能

倒计时的显示范围是 23 小时, 59 分。

倒计时时间设定: 在倒计时模式, 按 C 键 2 秒 “时” 闪动, 按 B 键依次选择 “分” 和 “时”, 按 A 键调整相应的项目, 再按 C 键设置完毕。

在倒计时模式下, 按 D 键开始/停止倒计时。

在倒计时结束时发出 10 秒鸣响, 闹铃停止鸣响后, 倒计时时间会自动返回最初设定的开始时间。

在倒计时时正在进行时, 按 D 键可暂停倒计时。再次按 D 键又可重新恢复倒计时。

若要完全停止倒计时, 首先暂停倒计时 (按 D 键), 然后再按 C 键。此时, 倒计时会返回最初设定的开始时间。

若不停止倒计时, 即使退出倒计时功能画面, 倒计时亦会继续进行。

6. 两地时间功能

两地时间功能用以显示另一个不同地区的时间。

两地时间的设定

a) 在两地时间模式, 按 C 键秒 “时” 闪动, 按 B 键选择设置 “分” 和 “时”,

b) 按 A 键调整相应的项目。

c) 再按 C 键设置完毕。